

# VOLU-COLD

(Film-Coated Tablets)



**COMPOSITION and EXCIPIENTS:** Each F.C.T. contains: Paracetamol 325 mg, Diphenhydramine HCl 25 mg, Phenylephrine HCl 5 mg.

**Excipients:** Maize starch, Croscarmellose sodium, Crospovidone, Stearic acid, Silica, Magnesium stearate, Microcrystalline cellulose, Povidone, Polydextrose, HPMC, PEG, Triacetin, Titanium dioxide.

**INDICATIONS:**

Pain reliever, Antihistamine and Nasal decongestant temporarily relieves these symptoms of hay fever or other upper respiratory allergies:

- Runny nose.
- Sneezing.
- Headache.
- Minor aches and pains.
- Nasal congestion.
- Sinus congestion and pressure.
- Itching of the nose or throat.
- Itchy, watery eyes.

**WARNINGS AND PRECAUTIONS:**

- **Liver warning:** This product contains Paracetamol. Severe liver damage may occur if taken:
  - More than 12 tablets in 24 hours, which is the maximum daily amount with other drugs containing Paracetamol
  - 3 or more alcoholic drinks every day while using this product
- **Should not be used:**
  - With any other drug containing Paracetamol (prescription or nonprescription). Patients should ask their doctor or pharmacist, if they are not sure whether a drug contains Paracetamol.
  - With any other product containing diphenhydramine, even one used on skin .
  - With monoamine oxidase inhibitor (MAOI) (certain drugs for depression, psychiatric or emotional conditions, or Parkinson's disease), or for 2 weeks after stopping the MAOI drug. patients should ask a doctor or pharmacist before taking this product, if they do not know if their prescription drug contains an MAOI.
- **Patients should advise a doctor before use if they have**
  - liver disease.
  - heart disease.
  - high blood pressure.
  - thyroid disease.
  - Diabetes.
  - trouble urinating due to an enlarged prostate gland.
  - a breathing problem such as emphysema or chronic bronchitis.
  - Glaucoma.
- **Patients should advise a doctor before use if they are**
  - taking the blood thinning drug warfarin.
  - taking sedatives or tranquilizers.

- **When using this product:**
  - should not exceed recommended dosage.
  - excitability may occur, especially in children.
  - marked drowsiness may occur.
  - alcohol, sedatives, and tranquilizers may increase drowsiness.
  - avoid alcoholic drinks.
  - be careful when driving a motor vehicle or operating machinery.
- **patients should Stop using and asking a doctor if:**
  - nervousness, dizziness, or sleeplessness occur.
  - pain or nasal congestion gets worse or lasts more than 7 days.
  - fever gets worse or lasts more than 3 days.
  - redness or swelling is present.
  - new symptoms occur.

**PREGNANCY OR BREAST-FEEDING:**

ask a health professional before use.

**DOSAGE AND ADMINISTRATION:**

- **adults and children 12 years and over:** take 2 tablets every 4 hours. should not take more than 12 tablets in 24 hours.
- **children 6 - 12 years:** should not use this adult product in children under 12 years of age; this will provide more than the recommended dose (overdose) and may cause liver damage.

**OVERDOSE:**

Taking more than the recommended dose (overdose) may cause liver damage. In case of overdose, get medical help or contact a Poison Control Center right away. Quick medical attention is critical for adults as well as for children even if no signs or symptoms are noticed.

**PACKAGING:** (2) or (50) blisters, each contains 10 film-coated tablets / carton box.

**STORAGE CONDITIONS:** Store at room temperature, between 15° – 30° C  
 Keep out of reach of children

TPP190945	THIS IS A MEDICAMENT
– A medicament is a product but unlike any other products. – A medicament is a product which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous for you. – Follow strictly the doctor's prescription, the method of use and the instructions of the pharmacist who sold the medicament. The doctor and the pharmacist are experts in medicine, its benefits and risks. – Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed for you. – Do not repeat the same prescription without consulting your doctor.	
<b>KEEP MEDICAMENTS OUT OF REACH OF CHILDREN</b> (Council of Arab Health Ministers) (Arab Pharmacists Association)	

Manufactured by:  
 HAMA PHARMA Hama - Syria  
 Tel.: +963 33 8673941 Fax: +963 33 8673943





## قولو-كولد

(مضغوطات ملبسة بالفيلم)

- عند استخدام هذا المنتج:
- يجب عدم تجاوز الجرعة الموصى بها .
- قد تحدث استنشارة، خاصة عند الأطفال.
- قد يحدث علامات النعاس.
- قد يزيد الكحول، المرنكبات، والمهدئات من النعاس.
- تجنب المشروبات الكحولية .
- توخي الحذر عند قيادة المركبات أو تشغيل الآلات.
- ينبغي على المرضى التوقف عن الاستخدام واستشارة الطبيب إذا:
- حدثت عصبية، دوخة أو أرق.
- ازداد الألم أو الاحتقان الأنفي سوءاً أو استمر لأكثر من ٧ أيام.
- ازدادت الحمى سوءاً أو استمرت لأكثر من ٣ أيام.
- وجود احمرار أو تورم.
- حدثت أعراض جديدة.
- الحمل أو الرضاعة الطبيعية:
- استشر الأخصائي قبل الاستخدام.
- الجرعة والاستخدام:
- اليالغين والأطفال ١٢ سنة وما فوق:
- تناول مضغوطتين كل ٤ ساعات.
- لا ينبغي تناول أكثر من ١٢ مضغوظة خلال ٢٤ ساعة.
- الأطفال دون ١٢ سنة:
- لا ينبغي استخدام هذا المنتج الخاص للبالغين لدى الأطفال دون ١٢ سنة، حيث سيكون أكثر من الجرعة الموصى بها (فرط الجرعة) وقد يسبب تلف الكبد.
- فرط الجرعة:
- قد يسبب تناول أكثر من الجرعة الموصى بها (فرط الجرعة) تلف الكبد. في حال فرط الجرعة، احصل على مساعدة طبية أو اتصل بمركز مراقبة السموم على الفور. العناية الطبية السريعة أمر بالغ الأهمية للبالغين وكذلك للأطفال حتى لو لم تلاحظ أية علامات أو أعراض.
- التبعية: علية من الكرتون تحوي بيلستر عدد (٢) أو (٥٠) وكل بيلستر يحوي ١٠ مضغوظات ملبسة بالفيلم.
- شروط الحفظ: يحفظ في درجة حرارة الغرفة، بين ١٥ - ٣٠ م.
- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

- التركيب والسواغات: تحوي كل مضغوظة ملبسة بالفيلم:
- باراسيتامول ٣٢٥ ملغ، ديفينهيدرامين هيدروكلوريد ٢٥ ملغ، فينيل إفرين هيدروكلوريد ٥ ملغ.
- السواغات: نشاء الذرة، كروس كارميلوز صوديوم، كروس بوفيدون، ميكروكريستالين سالوز، سيليكاء، حمض الشمع، بوفيدون، ستيرات المغنسيوم، بولي ديستروز، هيدروكسي برويل ميتل سالوز، ترياسيتين، بولي إيثيلين غليكول، ثاني أكسيد التيتانيوم.
- الاستطبابات:
- مسكن ألم، مضاد هستامين ومضاد احتقان أنفي.
- يخفف مؤقتاً من أعراض حمى القش أو الأنواع الأخرى لحساسية الجهاز التنفسي العلوي:
- السيلان الأنفي.
- العطاس.
- الصداع.
- الأوجاع والآلام البسيطة.
- الاحتقان الأنفي.
- احتقان الجيوب الأنفية والضغط.
- حكة الأنف أو الحلق.
- حكة، تدمع العينون.
- التحذيرات والاحتياطات:
- الكبد: يحتوي هذا المنتج على الباراسيتامول. قد يحدث تلف كبدي حاد إذا تم تناول:
- أكثر من ١٢ مضغوظة خلال ٢٤ ساعة، وهو الحد الأقصى للجرعة اليومية مع أدوية أخرى تحتوي على باراسيتامول.
- ٣ أو أكثر من المشروبات الكحولية كل يوم أثناء استخدام هذا المنتج.
- لا ينبغي أن يُستخدم:
- مع أي دواء آخر يحتوي على الباراسيتامول (مع وصفة طبية أو من غير وصفة طبية).
- ينبغي على المرضى استشارة الطبيب أو الصيدلاني، إذا لم يكونوا متأكدين مما إذا كان الدواء يحتوي على الباراسيتامول.
- مع أي منتج آخر يحتوي على ديفينهيدرامين، حتى لو كان للاستخدام الجلدي.
- مع مُنظِّط أكسيداز أحادي الأمين (MAOI) (أدوية معينة للاكتئاب، أو الأمراض النفسية أو العاطفية، أو داء باركنسون)، أو بعد أسبوعين من إيقاف دواء MAOI.
- ينبغي على المرضى استشارة الطبيب أو الصيدلاني قبل استخدام هذا المنتج، إذا لم يكونوا يعلمون ما إذا كان الدواء الخاص بهم يحتوي على IOAM.
- ينبغي على المرضى استشارة الطبيب قبل الاستخدام إذا كان لديهم:
- أمراض كبدية.
- أمراض قلبية.
- ارتفاع ضغط الدم.
- أمراض الكلى.
- السكري.
- صعوبة في التبول بسبب تضخم غدة البروستات.
- مشكلة في التنفس مثل النفاخ الربوي أو التهاب الشعب الهوائية المزمن.
- الزرق.
- ينبغي على المرضى استشارة الطبيب قبل الاستخدام إذا كانوا:
- يتناولون مميع الدم الوارفارين.
- يتناولون مرنكبات أو مهدئات.

TPP190945	إن هذا دواء
	الدواء مستحضر ولكن ليس كثيره من المستحضرات.
	الدواء مستحضر يوفر على صحتك، واستهلاكه خلافا للتعليمات يعرضك للخطر.
	اتبع بدقة وصفة الطبيب وطريقة الاستعمال المنصوص عليها، وتعليمات الصيدلاني الذي صرفها لك، فاطبيبك والصيدلاني هما الخياران بالدواء ونفعه وضره.
	لا تقطع مدة العلاج المحددة من تلقاء نفسك.
	لا تتركز صرف الدواء بدون استشارة الطبيب.
	لا تترك الادوية أبداً في متناول أيدي الأطفال
	(مجلس وزراء الصحة العرب)
	(الاحصاء الصيدلانية العرب)



HAMA PHARMA

هاتف: ٩٦٣ ٣٣ ٨٧٣٩٤٢ فاكس: ٩٦٣ ٣٣ ٨٧٣٩٤١

إنتاج:

حماة فارما حماة - سورية